Free Software and Education

How Does Free Software Relate to Education? Software freedom plays a fundamental role in education. Educational institutions of all levels should use and teach Free Software because it is the only software that allows them to accomplish their essential missions: to disseminate human knowledge and to prepare students to be good members of their community. The source code and the methods of Free Software are part of human knowledge. On the contrary, proprietary software is secret. restricted knowledge, which is the opposite of the mission of educational institutions. Free Software supports education, proprietary software forbids education... Free Software is not just a technical question; it is an ethical, social, and political question. It is a question of the human rights that the users of software ought to have. Freedom and cooperation are essential values of Free Software. The GNU System implements these values and the principle of sharing, since sharing is good and beneficial to human progress.

https:/www.gnu.org/education/ education.en.html#top

Why Educational Institutions Should Use and **Teach Free Software**

"Schools should teach their students to be citizens of a strong, capable, independent and free society."... These are the main reasons why universities and schools of all levels should use exclusively Free Software **Sharing** Schools should teach the value of sharing by setting an example. Free software supports education by allowing the sharing of knowledge and tools: Knowledge Many young students have a talent for programming; they are fascinated with computers and eager to learn how their systems work. With proprietary software, this information is a secret so teachers have no way of making it available to their students. But if it is Free Software, the teacher can explain the basic subject and then hand out the source code for the student to read and learn. Tools Teachers can hand out to students copies of the programs they use in the classroom so that they can use them at home. With Free Software, copying is not only authorized, it is encouraged.

https:/www.gnu.org/education/edu-why.html

自由ソフトウェアと教育

自由ソフトウェアは教育にどう関係するか?

ソフトウェアの自由は教育において基本的な役割りを はたします。

あらゆる過程の教育機関は自由ソフトウェアを 用いて教育を すべきです。

なぜなら、人間の知識を広めたり、社会にとってよい一員となる学生を

育てたり、といった教育機関がなすべき任務は、

自由ソフトウェアによってのみ実現できるからです。

自由ソフトウェアのソースコードや手法は、人間の知識の一部です。反対に、

プロプライエタリなソフトウェアは秘密的で制限された知識であり、

教育機関の任務とは正反対のものです。 自由ソフトウェアは教育を 支援しますが、 プロプライエタリなソフトウェアは教育を制限します。... 自由ソフトウェアは

ただの技術的な問題ではありません。 倫理的であり社会的であり、

また政治的な問題です。 ソフトウェアのユーザが本来持っている人権の問題です。

自由と協力は自由ソフトウェアの本質的な価値です。

GNUシステムはこうした価値と共有の原則を実現します。 なぜなら、

共有は人間の進歩にとってとても有益だからです。

https:/www.gnu.org/education/education.ja.html

なぜ教育機関は自由ソフトウエアを 使って教えるべきか

「学校は、強く、有能で自立した自由な社会の一員となるよう、学生を 教育すべきです。」 ... 大学やすべての課程の学校で自由ソフトウェアだけを 使うべき主な理由がいくつかあります。 **共有**

自由ソフトウェアは知識とツールの共有を許容することにより教育を支援します:

知識多くの若い学生はプログラミングの才能を有しています。

若い学生はコンピュータに夢中になり、 システムの動作の仕組みを 学ぶことを

熱望するでしょう。 プロプライエタリなソフトウェアでは、

こうした情報は秘密なので、教師は学生に教える方法はなにもありません。

しかし自由ソフトウェアであれば、 教師は基礎課題を

説明した上で学生にソースコードを渡し、学生は読んで学習することができます。

ツール 教師は、 自宅でも使えるように、 授業で使うプログラムのコピーを

学生に配ることができます。自由ソフトウェアでは、

コピーが単に認められているのではなく、推奨されているのです。

https:/www.gnu.org/education/education.ja.html

Social Responsibility

Computing has become an essential part of everyday life. Digital technology is transforming society very quickly, and schools have an influence on the future of society. Their mission is to get students ready to participate in a free digital society by teaching them the skills to make it easy for them to take control of their own lives. Software should not be under the power of a software developer who unilaterally makes decisions that nobody else can change. Educational institutions should not allow proprietary software companies to impose their power on the rest of society and its future. Independence Schools have an ethical responsibility to teach strength, not dependency on a single product or a specific powerful company. Furthermore, by choosing to use Free Software, the school itself gains independence from any commercial interests and it avoids vendor lock-in.

https:/www.gnu.org/education/edu-why.html

社会的責任

コンピューティングは日常生活に不可欠なものとなりました。

ディジタル技術が急速に社会を 転換するなかで、

学校もまた社会の未来に対して影響を持っています。 学校の責務は、

自身の暮らしを コントロールする技能を 学生に教えることによって、

学生が自由なディジタル社会へ参加できるようにすることにあります。

ソフトウェアは、ほかの誰もが改変してはならないと一方的に決めてしまうような

いかなる開発者の力にも支配されるべきではありません。教育機関は、

プロプライエタリなソフトウェア企業が社会やその未来に対して力を

押し付けることを 許してはならないのです。 自立 学校には、 強さを 教えること、

また特定の製品や特定の強大な企業への依存を 教えない、

といった倫理的責任があります。 さらに、 自由ソフトウェアの使用を

選択することで、学校自身もいかなる商売の利益からも独立し、 ベンダーによるロックインを 避けることができるのです。

https:/www.gnu.org/education/education.ja.html

Learning

When deciding where they will study, more and more students are considering whether a university teaches computer science and software development using Free Software. Free software means that students are free to study how the programs work and to learn how to adapt them for their own needs. Learning about Free Software also helps in studying software development ethics and professional practice. Saving This is an obvious advantage that will appeal immediately to many school administrators, but it is a marginal benefit. The main point of this aspect is that by being authorized to distribute copies of the programs at little or no cost, schools can actually aid families facing financial issues, thus promoting fairness and equal opportunities of learning among students. Quality Stable, secure and easily installed Free Software solutions are available for education already. In any case, excellence of performance is a secondary benefit; the ultimate goal is freedom for computer users.

https:/www.gnu.org/education/edu-why.html

学習

どこで学ぶかを 決めるにあって、 大学が自由ソフトウェアを 使ってコンピュータ科学やソフトウェア開発を 教えているかどうかを 考慮する学生は増えてきています。自由なソフトウェアとは、 プログラム動作の仕組みを 学んだり必要に応じて修正の仕方を 学んだりといったことを 学生が自由に行えること、 を 意味します。 自由ソフトウェアについて学ぶことはまたソフトウェア開発における倫理や実務を 学習するのに役立ちます。 節約 この点は、 即座に多くの学校担当者の興味を そそる明らかな利点ですが、それほど重要ではない利点です。 重要な点は、 プログラムのコピーを 少額ないしは無償で配布することが認められれば、 経済的問題に直面している家庭を 学校が実際に支援することができる、 ということです。これにより、学生に対して公正で平等な学習の機会を

推進することになるのです。 品質

安定で安全で簡単にインストールできる自由ソフトウェアソリューションはすでに教育向けに利用可能です。 どんな場合でも、パフォーマンスの優位は二次的なものです。 究極の目標は、 コンピュータのユーザの自由なのです。

https:/www.gnu.org/education/education.ja.html